

**THE BRIDGE on
a new course**

***THE BRIDGE auf
neuem Kurs***



Expert article

Fueling more
eco-friendly vessels
*Treibstoff für umwelt-
freundlichere Schiffe*

Remarkable Places

Home – Tips for a
'staycation'
*Zuhause – Tipps für den
Urlaub zu Hause*

Commodities of the World

Palm Oil –
a multi-talent
*Das Multitalent
Palmöl*

Crew life

Special Feature
on Corrosion
*Special Feature
zu Korrosion*



Birthdays | Geburtstage

We would like to congratulate:

- **Mr Leovil Oxeniola Barnal**
on his 50th birthday
- **Mr Ryan C. Fagtanac**
on his 40th birthday
- **Mr Aleksei Terekhov**
on his 40th birthday
- **Mr Tariku Alemu Ejeta**
on his 30th birthday
- **Mr Jim Lumasag**
on his 50th birthday
- **Mr Flordelino Caburnay Flores**
on his 50th birthday
- **Mr Mark John Bachoco Java**
on his 40th birthday
- **Mr Mark Ariel M. Aquino**
on his 30th birthday
- **Mr Melvin Baltazar Ramos**
on his 30th birthday
- **Mr Noel Jr. Reyes Yambao**
on his 30th birthday
- **Mr Vincent Lito De Jose Dolorfo**
on his 30th birthday
- **Mr Matias Iii Rojas Misagal**
on his 40th birthday
- **Mr Stanislavs Rinkevics**
on his 30th birthday
- **Mr Lapenko Viktor**
on his 50th birthday



Promotions

We would like to congratulate:

- **Mr Vadim Krivoruchkin**
has been promoted to 2/O
- **Mr Rico Amistoso Lendio**
has been promoted to 2/O
- **Mr Denys Sivachenko**
has been promoted to 2/O
- **Mr Tariku Alemu Ejeta**
has been promoted to 3/E
- **Mr Marven Digal Anta**
has been promoted to OIL
- **Mr Maksym Novykov**
has been promoted to 2/E
- **Mr Edgars Vasilkovs**
has been promoted to C/O
- **Mr Sergei Savchenko**
has been promoted to C/O

We do not claim the lists to be complete.
Wir erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Congratulations on birth



Our heartfelt congratulations go out to Able Seafarer Aries Constantino, and his wife Jasmin Constantino on the birth of their son Sean Alijah who was born on Nov 19th 2020.

And



Accountant Melanie Sass, and her husband Michael Sass on the birth of their son Marlon Arthur who was born on Feb 4th 2021.



Dear Readers, | *Liebe Leser und Leserinnen,*



Hauke Pane
Chief Executive Officer

ENG After the year 2020 came to an end, people all over the world were full of hope for the change that 2021 would bring to all our lives. Three months later, we begin to accept that there is still a long way ahead of us until restrictions are finally eased. But even in times of waiting for change, we can all create some diversion ourselves. That is why we decided to give our newsletter THE BRIDGE a face lift and make it an easy-to-read magazine with short and informative articles and plenty space for the people who shape RHL. For the first time ever, THE BRIDGE is printed on recycling paper. In this way, we do not only contribute to environmental protection but give the newsletter the look and feel of an established newspaper. We'd be happy to get some feedback regarding the changes made.

In our expert article we cast a light on more environmental-friendly propellants for vessels. For everyone who is currently aboard one of our vessels, we recommend reading the article about the Maritime Wellbeing App that provides all seafarers with handy tools to increase their wellbeing at sea.

In this issue, our series "Remarkable Places" is about a place that we have all become familiar with in the past months: our homes. We provide you with new ideas for a multifaceted "staycation".

Also, we introduce to you our Podcast "THE TACK" that shows a more personal side of the people at RHL. As always in this newsletter, we introduce one of our staff members to you: meet Commercial Assistant Nicole Hensel.

In our new series "Commodities of the world" you can learn more about palm oil and its transportation with the RHL tankers. Speaking of tankers, we congratulate Second officer De Rosas of RHL Flensburg on his 10-year anniversary of working at RHL. Plus, Elli sends us her greetings from RHL Audacia.

In this issue, we feature a special article written by Bosun Laurea of RHL Julia about corrosion prevention. We're happy to share such contributions from our crew in the THE BRIDGE newsletter and look forward to receiving more in the future. Stay healthy!

DEU Nachdem das Jahr 2020 sein Ende nahm, wurden weltweit alle Hoffnungen daraufgesetzt, dass das Jahr 2021 die ersehnte Veränderung in unserer aller Leben bringen würde. Drei Monate später gilt es nun zu erkennen, dass noch ein langer Weg vor uns liegt bis das tägliche Leben wieder Fahrt aufnimmt. Aber sogar in Zeiten, in denen das Warten auf Veränderung unser Leben bestimmt, können wir selbst für Abwechslung sorgen. Deswegen haben wir uns entschieden, der THE BRIDGE ein neues Gesicht zu geben und ein leicht zu lesendes Magazin mit kurzen und informativen Artikeln sowie reichlich Platz für die Menschen zu bieten, die die RHL ausmachen. Erstmals wird die THE BRIDGE auf Recyclingpapier gedruckt. So leisten wir nicht nur einen Beitrag zum Umweltschutz, sondern verleihen dem Newsletter die Haptik einer etablierten Zeitung. Wir freuen uns über Feedback zu diesen Neuerungen.

Im Fachartikel werfen wir einen Blick auf umweltfreundlichere Treibstoffe für Schiffe. Allen, die derzeit an Bord unserer Schiffe sind, empfehlen wir den Artikel über die Maritime Wellbeing App, die Seefahrer mit praktischen Materialien zu ihrer mentalen Gesundheit auf See versorgt.

In unserer Serie „Bemerkenswerte Plätze“ widmen wir uns einem Ort, den wir alle in den letzten Monaten sehr gut kennengelernt haben: unser Zuhause. Hier versorgen wir Sie mit neuen Ideen für einen abwechslungsreichen „Urlaub daheim“.

Wir stellen außerdem unseren Podcast „The Tack“ vor, der die Menschen der RHL von einer persönlicheren Seite zeigt. Wie gewohnt stellen wir auch in dieser Ausgabe eine Mitarbeiterin vor, dieses Mal unsere kaufmännische Assistentin Nicole Hensel.

In unserer neuen Serie „Güter unserer Welt“ erfahren Sie mehr über Palmöl und seinen Transport auf den RHL Tankern. Apropos Tanker: Wir gratulieren dem Zweiten Offizier der RHL Flensburg De Rosas zu seinem 10-jährigen Dienstjubiläum bei der RHL. Und unser Maskotten Elli schickt Grüße von der RHL Audacia.

Ein Gastbeitrag von Virgilio Laurea Jr. von der RHL Julia zum Thema Korrosionsverhütung rundet diese Ausgabe ab. Wir freuen uns, Beiträge unserer Besatzung in der THE BRIDGE teilen zu können und hoffen auf viele weitere in der Zukunft. Bleiben Sie gesund!

Sincerely |
Mit besten Grüßen,



🔗 [Different fuel types play a major role in a sustainable future of shipping](#) | Kraftstoffarten spielen für eine nachhaltige Zukunft der Schifffahrt eine maßgebliche Rolle.

The IMO's ambitious pathway to eco-friendly shipping

*Der ambitionierte Weg der
IMO in eine umweltgerechte
Schifffahrt*

The International Maritime Organization (IMO) has adopted a comprehensive strategy to reduce greenhouse gas emissions in shipping as part of their fight against climate change. A year ago, THE BRIDGE introduced the work of the IMO- time for an update.

Die Internationale Seeschiffahrtsorganisation (IMO) hat eine umfassende Strategie verabschiedet, durch die Treibhausgas-Emissionen in der Schifffahrt als Beitrag zum Klimaschutz reduziert werden sollen. Vor einem Jahr berichtete THE BRIDGE bereits über die Arbeit der IMO- Zeit für ein Update.

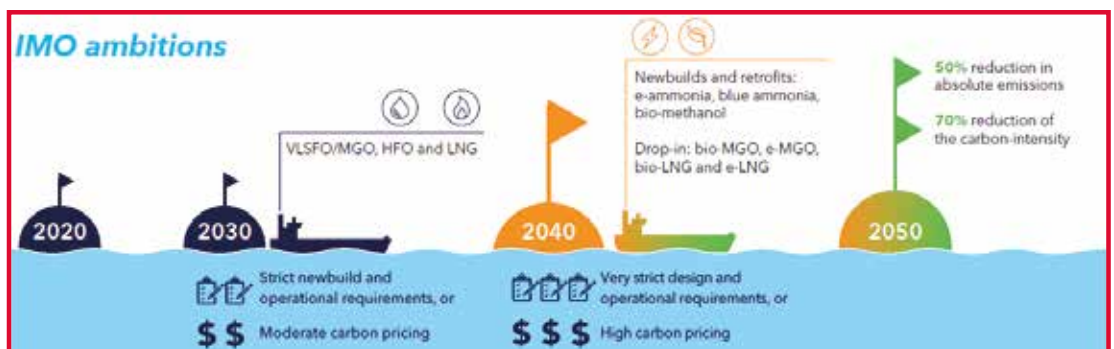
ENG According the “DNV GL Maritime Forecast to 2050” carbon emissions could more than double if no policy measures are implemented. Thus, the regulation and reduction of carbon emissions is one of the most important steps to take in order to make shipping fit for the future. As part of the IMO’s pollution prevention treaty MARPOL, the IMO has adopted two measures that aim for a decarbonization in the shipping industry and will lead to broad conversions of operating vessels worldwide as well as the implementation of strict environmental standards in any new-built vessel. They include mandatory design requirements for new ships (EEDI Energy Efficiency Design Index) as well as a Ship Energy Efficiency Management Plan (SEEMP) for operators to improve energy efficiency of all ships.

To realize a comprehensive increase of energy efficiency of any vessel, new types of fuels will become more and more relevant within the next years. While the majority of ships is still sailing with heavy fuel oil or very low sulfur fuel oil, these types of fuels cause high carbon emissions. Following the IMO GHG strategy, the use of fossil fuels should be reduced to a minimum as soon as possible and be phased out by 2040. For ship managers, compliance with the IMO GHG strategy is an essential but challenging step to help shape a more environmental-friendly future of shipping. While a conversion of engine technology systems to fit new types of fuels causes high costs for shipping companies, compatibility with existing engine technology systems is given with some alternative biofuels and electro fuels. They work as so-called drop-in fuels and ease the transition to other carbon-neutral fuels such bio-methanol or e-ammonia to reach the goal of a CO₂ reduction of at least 70 % by 2050.

DEU Laut des „DNV GL Maritime Forecast to 2050“ könnten sich die Kohlenstoff-Emissionen mehr als verdoppeln, wenn keinerlei Vorgaben umgesetzt werden. Die Regulierung und Reduzierung von Kohlenstoff-Emissionen ist daher eines der wichtigsten Instrumente, um die Schifffahrt zukunftsfähig zu gestalten. Als Teil des Internationalen Übereinkommen zur Verhütung der Meeresverschmutzung MARPOL, hat die IMO zwei Maßnahmen entwickelt, die die Dekarbonisierung der Schifffahrtsindustrie zum Ziel haben. Diese Maßnahmen beabsichtigen einerseits den Umbau vorhandener Schiffe sowie die Umsetzung strenger Umweltauflagen für Neubauten. Mit einer verpflichtenden Planungsrichtlinie (EEDI Energy Efficiency Design Index) für neue Schiffe und einem Managementplan für die Energieeffizienz von Schiffen (SEEMP Ship Energy Efficiency Management Plan) sollen alle Schiffe umweltgerecht modernisiert werden.

Damit eine umfassende Steigerung der Energieeffizienz aller Schiffe umgesetzt werden kann, werden neue Treibstoffarten in den nächsten Jahren immer relevanter. Während die Mehrheit der Schiffe mit Schweröl oder schwefelarmen Öl fährt, verursachen diese Treibstoffarten hohe Kohlenstoffemissionen. Die IMO GHG Strategie sieht vor, die Nutzung fossiler Brennstoffe frühestmöglich auf ein Minimum zu reduzieren und bis 2040 gänzlich aufzugeben. Für Reedereien ist eine Ausrichtung nach den Richtlinien der IMO GHG Strategie ein essentieller, aber auch herausfordernder Schritt, um eine umweltfreundlichere Zukunft der Schifffahrt mitzugestalten. Während eine Umrüstung der Motorentechnologie für neue Treibstoffarten hohe Kosten mit sich bringt, sind einige alternative Bio- und Elektrokraftstoffe mit vorhandenen Technologien kompatibel. Sie fungieren als sogenannte „drop-in“-Kraftstoffe und erleichtern den Übergang zu anderen CO₂-neutralen Kraftstoffen wie Bio-Methanol oder E-Ammonium, um das Ziel einer CO₂-Reduktion um mindestens 70% bis 2050 erreichen zu können.

🔗 The DNVGL Maritime Forecast to 2050 shows how IMO regulations can be complied with | Der DNVGL Maritime Forecast to 2050 zeigt, wie die IMO Richtlinien erfüllt werden können





Palm Oil: A Contested Allrounder

Palmöl: Ein Multitalent mit Schattenseiten



ENG Be it in cosmetics, food or fuel, palm oil is the world's most produced vegetable oil and plays an important role in the global market. In this article, we take a glance at the transportation and production of palm oil.

Palm oil accounts for about 20% of all the edible oil cargo that is carried by RHL tankers. The oil is transported from Latin and South America: From the ports of Baranquilla and Santa Marta in Colombia and Santo Thomas de Castilla in Guatemala, the palm oil is loaded and shipped to Rotterdam or to the Caribbean.

Compared to other edible oils, palm oil is a demanding cargo, as the sticky consistency of the oil requires a considerable amount of cleaning and also takes more time to unload. Even more so the oil needs to be continuously heated in the tank which consumes three times as much energy than compared to soybean oil, for example.

Palm oil has become so popular primarily because it can be produced efficiently and is used in many different products. Much of the world's palm oil is produced in Indonesia and Malaysia. Unfortunately, to meet the globally growing demand, vast rainforest areas are regularly burned down. New monocultures of oil palms are then created on these areas. This causes numerous species to lose their natural habitat. Since rain forests can store huge amounts of CO₂, this practice results in the release of large amounts of greenhouse gases which has unpredictable consequences for the global climate.

To promote alternatives for the contested production of this important oil, the "Round Table for Sustainable Palm oil" was established in 2004. The association of diverse stakeholders has developed a minimum standard that helps to promote environmental protection measures and compliance with human rights standards within the palm oil production. In 2019, 19% of globally produced palm oil had been certified according to the RSPO standard, and the trend is rising.



Source
<https://www.wwf.de/themen-projekte/landwirtschaft/produkte-aus-der-landwirtschaft/palmoel/palmoel-segen-oder-fluch>
internes Fachgespräch (Frederick Rommel)



DEU Ob in Kosmetika, Lebensmitteln oder Kraftstoff- Palmöl ist das weltweit meistproduzierte Pflanzenöl und spielt auf dem Weltmarkt eine wichtige Rolle. In diesem Artikel werfen wir einen Blick auf den Transport und die Produktion von Palmöl.

Palmöl macht etwa 20% der Speiseöl-Ladungen aus, die die Tanker der RHL transportieren. Das Öl wird von Latein- und Südamerika aus transportiert: Baranquilla und Santa Marta in Kolumbien und Santo Thomas de Castilla in Guatemala sind die Häfen, in denen das Palmöl geladen und nach Rotterdam oder in die Karibik verschifft wird.

Für die Tanker ist Palmöl eine anspruchsvolle Ladung, da die klebrige Konsistenz des Öls einen hohen Reinigungsaufwand bedeutet und auch bei der Löschung mehr Zeit in Anspruch nimmt als vergleichbare Öle. Auch der Energieverbrauch des Schiffes für die kontinuierliche Erwärmung des dickflüssigen Öls im Tank ist etwa dreimal so hoch wie beispielsweise für Soja-Öl.

Palmöl ist vor allem so populär geworden, weil es sich effizient herstellen und in unterschiedlichen Bereichen einsetzen lässt. Ein großer Anteil des global produzierten Palmöls wird in Indonesien und Malaysia angebaut. Um die weltweit große Nachfrage nach Palmöl zu decken, werden in der Regel weite Regenwaldflächen niedergebrannt. Auf diesen Flächen entstehen dann neue Monokulturen von Ölpalmen. So verlieren zahlreiche Arten ihren Lebensraum. Da Regenwälder als große CO₂-Speicher fungieren, führt diese Praxis außerdem zur Freisetzung großer Mengen Treibhausgase mit unabsehbaren Folgen für das globale Klima.

Um Alternativen für die umstrittene Produktionsweise des wichtigen Öls zu fördern, gibt es seit 2004 den „Round Table for Sustainable Palmoil“. Dieser Zusammenschluss unterschiedlichster Akteure hat einen Mindeststandard entwickelt, mithilfe dessen Umweltschutz- und Menschenrechtskriterien bei der Palmölproduktion umgesetzt werden. Im Jahr 2019 waren bereits 19% des global produzierten Palmöls nach dem RSPO Standard zertifiziert, Tendenz steigend.

Elli on Audacia

After a few lonely weeks in the empty Hamburg office, the new year started off very exciting for our mascot Elli. CEO Hauke Pane took her to Wilhelmshaven where she joined the RHL Audacia on her journey from Wilhelmshaven to Savannah (USA). The crew welcomed her with open arms right away and got her involved in the daily life

aboard the vessel. After a few days of sailing, Elli participated in the drill exercise. Third Officer Debuque designated her as a member of the medical team, which is led by Second Officer Lyubyskyy and Chief Cook Aban. Later on, the crew even entrusted her to test the steering wheel of the lifeboat during the drill.

Many thanks to Master Damaso and his crew for taking such good care of our beloved mascot!



🐾 Elli with the crew | Elli mit der Crew



🐾 Elli at the muster station | Elli an der Musterstation

🐾 Elli tested the rudder of the lifeboat | Elli durfte das Ruder im Rettungsboot testen

Elli auf der Audacia

Nach einsamen Wochen im leeren Hamburger Büro wurde es direkt zu Beginn des neuen Jahres für unser Maskottchen Elli sehr aufregend: CEO Hauke Pane brachte sie nach Wilhelmshaven auf die RHL Audacia, die sie auf ihrer Reise nach Savannah (USA) begleiten durfte. Die Besatzung hieß sie direkt mit offenen Armen willkommen und integrierte sie in

das Alltagsleben an Bord. Nach einen paar Tagen auf See nahm Elli am Drill teil. Der Dritte Offizier Debuque ernannte sie zum Mitglied des medizinischen Teams, das vom Zweiten Offizier Lyubyskyy und Koch Aban geleitet wird. Im Laufe der Übung gab die Crew ihr sogar die ehrenwerte Aufgabe, das Steuer des Rettungsbootes zu testen.

Vielen herzlichen Dank an Kapitän Damaso und seine Besatzung für die liebevolle Aufnahme unserer Elli.



Home



Remarkable places | *Bemerkenswerte Plätze*



Zuhause

ENG After a year of patiently abiding by the 'stay at home' decree, wanderlust and hopes for a vacation abroad are high.

However, the pandemic is still restricting national and international travel. Even more so global warming, which has been almost eclipsed by the Corona virus, gives us a good reason to find new concepts for a 'staycation'.

As limited as one may feel in leisure activities at the moment, it has become easy to take advantage of international cultural offerings: As a result of month-long closures, numerous museums now offer virtual programs, including the British Museum in London, the Guggenheim Museum in New York and the Musée d'Orsay in Paris. Even the Metropolitan Opera in New York offers free streaming of selected plays, including Richard Wagner's 'The Flying Dutchman'.

For those who are able to leave their own four walls, depending on regional regulations, it's best to escape into nature: It has been scientifically proven that walks in the forest have a regenerating effect on the body and mind. In fact, even a one-hour walk in the forest lowers blood pressure, expands lung capacity and burns a similar amount of calories as going on a run of the same distance. If you don't know of any forests or recreational areas near your home, you can get an overview directly from Google when you ask "Where is the nearest forest?" and get inspiration for your next outdoor expedition.

Those who are advised to stay at home in quarantine and are only allowed to leave the house to buy food can create the mood of a vacation at home with a dish from another country. Whether it's an American breakfast with pancakes and maple syrup or a French picnic with baguette, cheese and wine- trying something new brings variety and puts everyday life in the rear.

 Source
<https://www.travelandleisure.com/attractions/museums-galleries/museums-with-virtual-tours>

DEU Nach einem Jahr, das die meisten von uns getreu dem Motto ‚stay at home‘ im Heimatort verbracht haben, ist das Fernweh und die Hoffnung auf einen Auslandsurlaub groß.

Doch die Pandemie bestimmt noch immer den nationalen und internationalen Reiseverkehr. Und auch die globale Erderwärmung, die durch den Corona-Virus fast ein wenig in Vergessenheit geraten ist, gibt Anlass, gute Konzepte für einen ‚Urlaub zu Hause‘ zu finden.

So eingeschränkt man sich in der Freizeitgestaltung momentan fühlen mag, so einfach ist es inzwischen geworden, internationale Kulturangebote zu nutzen: Zahlreiche Museen bieten durch monatelange Schließzeiten inzwischen ein virtuelles Programm, darunter das British Museum in London, das Guggenheim Museum in New York und das Musée d'Orsay in Paris. Sogar die Metropolitan Opera in New York bietet kostenlose Streamings ausgewählter Stücke an, unter anderem ‚der Fliegenden Holländer‘ von Richard Wagner.

Wer die eigenen vier Wände abhängig von den regionalen Bestimmungen verlassen darf, sollte sich am besten in die Natur begeben: Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Spaziergänge im Wald regenerierend auf den Körper und den Geist wirken. Schon ein einstündiger Spaziergang im Wald senkt den Blutdruck, erweitert die Lungenkapazität und verbrennt ähnlich viele Kalorien wie ein sportlicher Lauf der gleichen Strecke. Wer in der Nähe des Wohnorts keine Wälder oder Naherholungsgebiete kennt, erhält bei Google auf die Frage „Wo ist der nächste Wald?“ direkt eine Übersicht und somit Inspiration für den nächsten Ausflug ins Grüne.

Wer in der Quarantäne zu Hause bleiben muss und ausschließlich zur Lebensmittelbeschaffung das Haus verlassen darf, kann sich mit einem Gericht aus einem anderen Land das Urlaubsgefühl nach Hause holen. Ob amerikanisches Frühstück mit Pancakes und Ahornsirup oder ein französisches Picknick mit Baguette, Käse und Wein- Neues zu probieren, bringt Abwechslung und rückt den Alltag in den Hintergrund.



A picture is worth a thousand words ...
... we thank Mr. Batin, Mr. Damaso, Mr. Miglans
and Mr. Kamal for sharing these beautifully
captured moments at sea with us.

*Ein Bild sagt mehr als tausend Worte ...
... wir danken Herrn Batin, Herrn Damaso, Herrn
Miglans und Herrn Kamal dafür, dass sie diese
besonderen Momente auf See mit uns teilen.*



Special Feature: Corrosion Prevention

Special Feature: Korrosionsverhütung



🔗 [Various techniques help in preventing corrosion |](#)
Unterschiedlichste Techniken dienen an Bord der Korrosionsverhütung

► Guest author Virgilio A. Laurea Jr. |

Gastautor Virgilio A. Laurea Jr.



ENG The editorial team of the THE BRIDGE is always happy to receive contributions from our valued colleagues aboard. In this issue, Bosun of RHL Julia, Mr. Virgilio A. Laurea Jr., shares with us his expertise on corrosion prevention.

Vessel maintenance is one of the most important jobs on board. The hull and deck are constantly exposed to salts and minerals through contact with salt water, so a lack of proper care causes metals to corrode over time.

Thankfully, there are various methods of corrosion prevention. Following a plan for care and maintenance early signs of damage can be detected in advance and the material can be treated accordingly.

The most common cause of corrosion is the formation of rust on ferrous metals. Rust typically forms due to a chemical reaction between iron, oxygen and water which forms hydrated iron oxide alias rust. Steel, the most commonly used metal in shipbuilding, also contains iron and corrodes when in contact with oxygen and hydrogen. Since dirt and bacteria can also cause corrosion on metals not all rust-inhibiting agents are universally effective. Rather, the right measures must be taken depending on the conditions.

Since seawater contains a high proportion of dissolved salts, it has a very corrosive effect on steel. With the aid of a special coating, the steel can be protected from such external influences. Before the primer, the bottom layer of the coating, is applied, the surface must be thoroughly cleaned. Even the smallest amount of oil, grease, salt or dirt can prevent the primer from adhering properly. This is ultimately often why the surface is not adequately protected even after coating. To clean the surface thoroughly in advance a water jet is advisable to remove fine dirt and rust and to remove coarse dirt and rust, a sand blaster. Alternatively, light to medium rust deposits can be removed with air pressure and/or tools such as a chisel, hammer or scaler. A wire brush can then be used to smooth the steel surface and prepare it for coating. Often, an acidic cleaning agent called Metalbrite is also used, which acts as a rust converter. It is particularly important to apply this agent precisely, as otherwise the paint will deteriorate and adhere poorly. In contrast to the effective methods mentioned above, manually cleaning the surface with different brushes is usually not sufficient to completely clean the ships surface.

After preparing the surface, the primer should be applied as soon as possible. A primer containing zinc has an adhesive effect for the subsequent layers. An epoxy layer acts on the steel as a protective layer against water, chlorine and other contaminating substances. A polyurethane layer is a good choice for the top layer, which in turn protects the epoxy layer from UV exposure. In general, it is crucial to apply high-quality products to achieve a lasting effect.

Regular and thorough maintenance of the vessel has a lasting effect on the overall condition of the vessel. A well-maintained ship saves maintenance costs, is popular on the charter market and thus contributes significantly to the success of the company.

DEU Das Redaktionsteam der THE BRIDGE freut sich jederzeit über Beiträge unserer Kollegen an Bord. In dieser Ausgabe teilt der Bootsmann der RHL Julia, Herr Virgilio A. Laurea Jr. mit uns sein Fachwissen zum Thema Korrosionsverhütung.

Die Instandhaltung des Schiffskörpers ist einer der wichtigsten Jobs an Bord. Da der Rumpf und das Deck durch den ständigen Kontakt mit Salzwasser Salzen und Mineralien ausgesetzt sind, korrodieren Metalle ohne entsprechende Pflege mit der Zeit.

Um dem vorzubeugen, gibt es unterschiedliche Methoden der Korrosionsverhütung. Mithilfe eines Instandhaltungsplans können Beschädigungen vorgebeugt oder frühe Zeichen einer Beschädigung entdeckt werden.

Die häufigste Ursache für Korrosion ist die Entstehung von Rost auf eisenhaltigen Metallen. Die Bildung von Rost ist auf eine chemische Reaktion des Eisens mit Sauerstoff und Wasser zu hydrathaltigem Eisenoxid – also Rost – zurückzuführen.

Auch Stahl, das meistgenutzte Metall im Schiffsbau, enthält Eisen und korrodiert in Kontakt mit Sauerstoff und Wasserstoff. Rost-hemmende Mittel wirken hier nicht universell, denn Schmutz und Bakterien können auf Metallen ebenfalls zu Korrosion führen. Es gilt also, abhängig von den Umweltbedingungen die richtigen Maßnahmen zu treffen.

Da Seewasser einen hohen Anteil an gelösten Salzen enthält, wirkt es auf Stahl sehr korrosiv. Mithilfe einer speziellen Beschichtung kann der Stahl vor solchen Außeneinflüssen geschützt werden. Bevor der Primer, die unterste Schicht, aufgetragen wird, muss die Oberfläche gründlich gereinigt werden. Kleinste Schmutzrückstände können verursachen, dass die Oberfläche auch nach der Beschichtung nicht ausreichend geschützt ist. Zur gründlichen Reinigung bietet es sich in den meisten Fällen an, mit einem Wasserstrahler feine und mit einem Sandstrahler auch grobe Verschmutzungen und Rost zu entfernen. Alternativ lassen sich Rostablagerungen mit Luftdruck und Werkzeugen wie Nadelhammer und Roststecher entfernen. Mit einer Drahtbürste lässt sich die Stahloberfläche im Anschluss glätten und auf die Beschichtung vorbereiten. Häufig findet auch ein säurehaltiges Reinigungsmittel namens Metalbrite Verwendung, das als Rostumwandler wirkt. Hier ist eine präzise Anwendung besonders wichtig, da die Farbe sonst aufblüht und nur schlecht haftet. Die Fläche ausschließlich manuell mit unterschiedlichen Bürsten zu reinigen, reicht jedoch meistens nicht zur vollständigen Reinigung aus.

Nach der Vorbereitung der Oberfläche sollte der Primer schnellstmöglich aufgetragen werden. Ein zinkhaltiger Primer wirkt für die nachfolgenden Schichten anhaftend. Eine Epoxidschicht wirkt auf den Stahl als Schutzschicht vor Wasser, Chlorid und anderen Störstoffen. Als oberste Schicht bietet sich eine Polyurethan-Schicht an, die die Epoxidschicht wiederum vor UV-Strahlung schützt. Generell führen hochwertige Produkte zu einem nachhaltigen Effekt.

Eine regelmäßige und gründliche Pflege des Schiffes hat einen nachhaltigen Effekt auf den gesamten Schiffszustand. Ein gut gepflegtes Schiff spart Instandhaltungskosten, ist auf dem Chartermarkt beliebt und trägt somit zum Erfolg des Unternehmens maßgeblich bei.



Assistant – Nicole Hensel Assistentin – Nicole Hensel

ENG I grew up in Wuppertal, the city with the cable car. But after 24 years, and a completed hotel management training, I was drawn to the beautiful Hamburg, about 380 km away. I like having a close proximity to the water, so Hamburg was a perfect choice.

After spending three years as a receptionist and assistant front office manager, the sea called me and I decided to live on board. In October 2013, I set sail for the first time as a crew member with the large German shipping company AIDA. First I worked as a receptionist and later as a crew purser. I really enjoyed the job on board: I was able to work with people from different nations, discover the world and earn money at the same time.

After four years of having many great experiences on board and on the oceans, I longed for a regular life on land again. I first worked again in the hotel as a reception manager until I then got the offer in 2019 to switch to RHL. Since September 2019, I have been working as a commercial assistant at the reception of the RHL and I am happy to work on such a great team.

I like to spend my free time with friends – typically for long walk through Hamburg or to meet over a glass of wine and good food. If time allows, I also enjoy traveling or relaxing with a round of puzzling.



Nicole Hensel

DEU Aufgewachsen bin ich in Wuppertal, der Stadt mit der Schwebebahn. Doch nach 24 Jahren und einer abgeschlossenen Hotelfach-Ausbildung zog es mich in das ca. 380 km entfernte, schöne Hamburg. Ich mag die Nähe zum Wasser und Hamburg ist da die perfekte Wahl.

Doch nach drei Jahren als Rezeptionistin und Assistant Front Office Managerin rief mich die See und ich entschied mich für ein Leben an Bord. Im Oktober 2013 stach ich bei der großen deutschen Reederei AIDA das erste Mal als Crewmitglied in See. Zunächst arbeitete ich als Rezeptionistin und später als Crew Purser. Der Job an Bord hat mir sehr viel Spaß gemacht: ich konnte mit Menschen aus unterschiedlichen Nationen zusammenarbeiten, die Welt entdecken und habe dabei noch Geld verdient.

Nach vier Jahren und vielen großartigen Eindrücken an Bord und auf den Weltmeeren sehnte ich mich aber wieder nach einem geregelten Leben an Land. Ich arbeitete zunächst wieder im Hotel als Empfangsleiterin bis ich dann 2019 das Angebot bekam, zum RHL zu wechseln. Seit 01. September 2019 arbeite ich nun als kaufmännische Assistentin am Empfang des RHL und bin froh, in einem so tollen Team zu arbeiten.

Meine Freizeit verbringe ich gerne mit Freunden, z.B. bei einem langen Spaziergang durch Hamburg oder bei einem Glas Wein und gutem Essen. Wenn es die Zeit zulässt, verreise ich auch sehr gerne oder entspanne bei einer Runde puzzeln.

Crew's corner | Crew's corner



New podcast "The Tack" Neuer Podcast „The Tack“

ENG RHL is adopting a new course in corporate communications with its new podcast "The Tack". The podcast aims to provide more transparency and create a feeling of proximity for all of our community members worldwide. Each episode takes a deep dive into the company's day-to-day operations through the lens of different individuals at RHL. It deals with a wide variety of topics, such as crew changes in times of Corona, the career of a female captain or life on board from the perspective of a second officer. Hosted by communications manager Pauline Pane, the podcast gives a voice to the people who make a significant impact on the shipping company with their everyday work.

"The Tack" is available on Spotify and iTunes.



DEU Mit dem neuen Podcast „The Tack“ schlägt die RHL einen neuen Kurs in der Unternehmenskommunikation ein. Insbesondere für die Besatzungsmitglieder aus aller Welt möchte die Reederei mehr Nähe und Transparenz schaffen. Jede Folge gewährt einen individuellen Einblick in den Unternehmensalltag. Es geht um unterschiedlichste Themen wie etwa Besatzungswechsel in Zeiten von Corona, den Werdegang einer Kapitänin oder das Leben an Bord aus der Sicht eines zweiten Offiziers. Moderiert von Kommunikationsmanagerin Pauline Pane gibt der Podcast den Menschen eine Stimme, die die Reederei mit ihrer täglichen Arbeit maßgeblich prägen.

„The Tack“ ist bei Spotify und iTunes verfügbar.

Second Officer Angelo De Rosas



ENG What was your dream job when you were a child?

Every child builds their dreams on things that surround them. When I was a child, I was amazed by planes flying high in the sky and I asked myself how was this possible. As I remember, my mom told me that a pilot is the only person who can fly a plane- so it became my dream to be a pilot someday.

How did you become a seafarer?

The desire to create a good life for my family, determination and most importantly, God's will made me become a seafarer.

Did you ever think of giving everything up and doing something completely different?

What I have learned and experienced being a seafarer will forever be a part of my life. Giving up everything is not an option for me. However, trying something completely different is enriching and for all we know life is a continuous process of growth. We can do new things without giving up what we have. It shapes us. It would be better to just try completely different things to complement the experience of being a seafarer.

What is the best part about your job?

Having the opportunity to be the first one to know information, such as the destination of the ship, the local time in the country etc. is probably the best part of my position. And like everyone else aboard, I can go to places I have never been to before and do so even for free. Adding to this, as an officer aboard it is always a thrilling when you pass the inspection without any negative remarks.

What is your favourite pastime during leisure time on board?

Sailing can be tedious but as a sailor you begin to embrace the boredom. I prefer to watch movies and I sometimes read articles. This way, even at sea I can still gain knowledge while waiting for our ship to arrive at the next port.

What is your favourite pastime during leisure time at home?

At home I spend all my time with my family: we love to travel to many different places. Creating happy moments with them is payback for the times I am not with them. Another payback is that I am the one who does everything at home: laundry, cooking, cleaning, sending kids to school, helping them with the homework and so on.

If you had one wish, what would it be?

If I had one wish, it would be to bring my family onboard to let them see 'my world' while I'm away and show them that I can do these things to give them a good future.

What is your favourite spot in the whole world?

In every country I have been to, I saw different places. I cannot deny that all of those places are spectacular, but which one do I like most? It is my home and there is no place like home.

Is there a certain philosophy of life that you live by?

"Life is like a piano. What you get out of it, depends on how you play it"- Albert Einstein.

Which book or film would you particularly recommend?

I'd recommend the film Cast Away to all seafarers. It is all about survival, quick thinking and faith in God.

**With the best regards
Angelo De Rosas**



New Free App for More Wellbeing Aboard

Neue App für mentale Stabilität an Bord

ENG The Maritime Wellbeing app supports both seafarers and leadership onboard in better understanding mental health. Not only does it build personal awareness of one's own mental wellbeing, but it also provides insights into the general topic of mental health onboard.

Mental wellbeing is a subject that has become increasingly relevant in shipping. At the same time, mental health problems are still stigmatized. Often, feelings of sadness or hopelessness are compared to weakness and are also connected to a fear of judgement from others. Thus, communicating mental health issues can be challenging for those affected. As a consequence, more negative feelings might arise leading to depression or anxiety.

DEU Die Maritime Wellbeing App unterstützt Seefahrer und Führungskräfte an Bord dabei, ein besseres Verständnis für mentale Gesundheit zu erlangen. Mithilfe der App lässt sich nicht nur ein persönliches Bewusstsein für das eigene mentale Wohl entwickeln, sie gibt auch Einblicke in generelle Themen rund um mentale Gesundheit an Bord.

In der Schifffahrt wird das mentale Wohl zu einem immer wichtigeren Thema. Gleichzeitig werden Probleme mit der mentalen Gesundheit immer noch stigmatisiert. Oft werden Gefühle wie Traurigkeit oder Hoffnungslosigkeit mit Schwäche gleichgesetzt und sind mit Angst vor Ablehnung verbunden. So kann es herausfordernd für Betroffene sein, psychische Probleme offen zu kommunizieren. Dadurch kann es zu weiteren negativen Gefühlen kommen, die sich auch in Ängsten und Depression zeigen.

Deswegen ist es wichtig, innerhalb der Schifffahrtsindustrie über psychische Gesundheit zu sprechen. Denn das Wohlergehen jedes Einzelnen an Bord stellt eine wichtige Säule für die Lebensqualität und

This is why it is important to talk about mental health within the shipping industry because everyone's wellbeing aboard depicts an important pillar of the quality of work and life. The Corona crisis has especially shown how fatigue and high uncertainty can impact the mental health of any seafarer. To ensure the safety and health of everyone, shipping companies are asked to take action to facilitate an open dialogue.

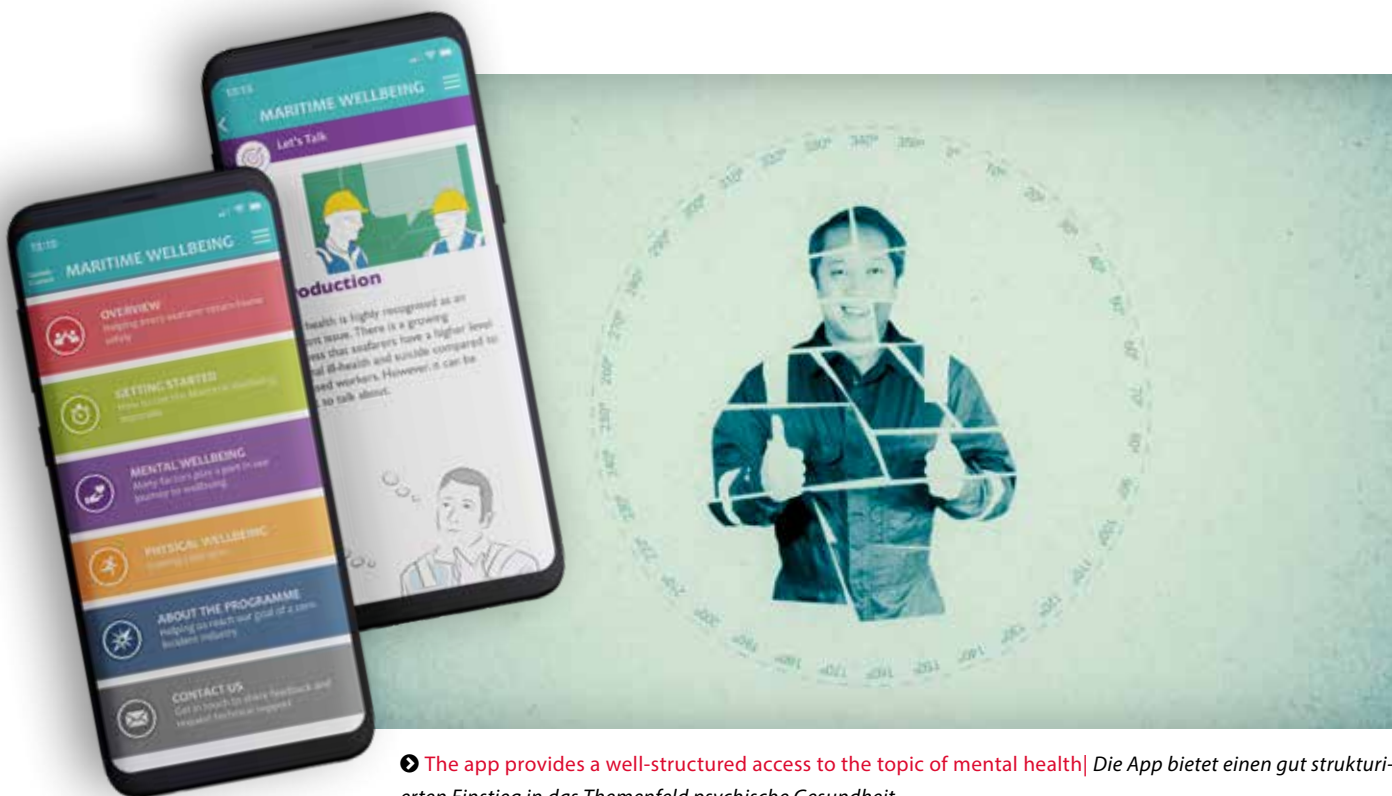
To address this important subject, the Maritime Wellbeing app has been designed for individuals or group leaders to facilitate discussions on this topic. The Maritime Wellbeing program is divided into four main chapters: knowledge about mental health, how to manage risks connected to fatigue, tools for developing individual awareness, and how to build leadership skills for the leaders aboard and ashore. It is a handy tool for everyone aboard to learn more about the importance of mental health and how to check in on their own mental state.

All materials are available for usage in the app so you can view them offline. It is freely available for iPhones and Android phones.

die Qualität der Arbeit dar. Die Corona-Krise hat besonders gezeigt, wie Erschöpfung und große Ungewissheit die psychische Gesundheit eines jeden Seefahrers beeinträchtigen kann. Um die Sicherheit und Gesundheit aller sicherzustellen, sind Schifffahrtsunternehmen gefragt, hier einen offenen Dialog zu ermöglichen.

Die Maritime Wellbeing App wurde entwickelt, um genau dieses Thema zu adressieren. Sie dient Einzelpersonen, aber auch Gruppenleitern, um Gespräche zu diesem Thema zu ermöglichen. Die Maritime Wellbeing App ist in vier Hauptkapitel unterteilt: Sie stellt Grundwissen zu mentaler Gesundheit zur Verfügung und gibt Tipps für Risikomanagement bei Erschöpfungszuständen. Außerdem bietet sie Handwerkszeug für Achtsamkeit und hilft Führungskräften an Bord und an Land, ihre Führungsqualitäten auszubauen. Die App ist ein praktisches Tool, um mehr über den hohen Stellenwert von mentaler Gesundheit zu lernen und ein Bewusstsein für den eigenen psychischen Zustand zu entwickeln.

Die App ist kostenlos für iPhones und Android Handys verfügbar. Nach dem Download der App sind alle Materialien offline verfügbar.



► The app provides a well-structured access to the topic of mental health | Die App bietet einen gut strukturierten Einstieg in das Themenfeld psychische Gesundheit

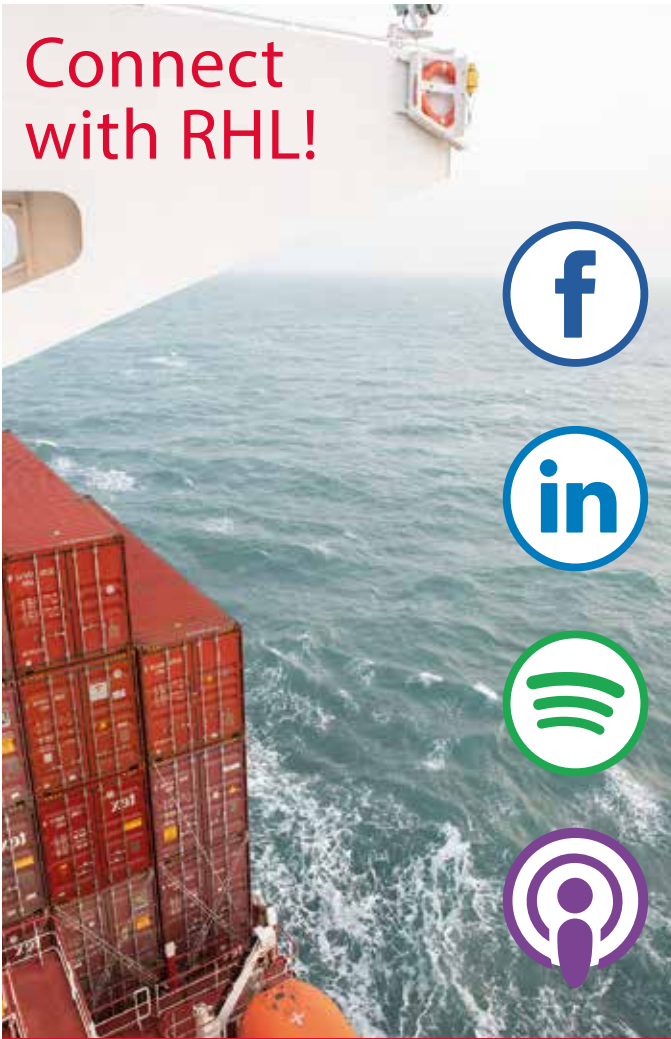
Sudoku

One of the world's most popular number puzzles: Sudoku! A Sudoku is made up of a grid of 3 x 3 squares, each containing 3 x 3 sub-squares. The objective is to fill the grid with digits in such a way that each sub-square, each row and each column contains all the numbers from 1 to 9. We hope you enjoy solving it! (Answer see further down.)

Eines der beliebtesten Rätsel der Welt: Sudoku! Ein Sudoku besteht aus drei mal drei Quadraten, die jeweils wieder dreimal drei Felder haben. In jedem dieser Neuner-Quadrante, aber auch in jeder Zeile und jeder Spalte müssen alle Zahlen von 1 bis 9 vorkommen, viel Spaß beim Tüfteln! (Auflösung weiter hinten)

	1	9		8	
				8	4
6	5			7	
	9		6		8
		2	7		
8			3		6
		2		5	3
1		4			
	6			2	1

Connect with RHL!



ENG Our newsletter THE BRIDGE is based on the exchange between shore and ship. Therefore, we are always happy to receive contributions that we can publish in the THE BRIDGE. Share with us your most beautiful photos or perhaps an anecdote from your life on board.

Whether it is birthday celebrations, holidays or new additions to the family, THE BRIDGE is our shared platform to celebrate these events.

Also, follow RHL on Facebook and LinkedIn to stay up to date. We welcome posts and ideas from aboard here as well.

Listen in to RHL's podcast THE TACK and get to know our colleagues from a very personal side. If you'd like to become a guest on the podcast yourself, contact us via paulinepane@hamburger-lloyd.de

DEU Unser Newsletter THE BRIDGE lebt von dem Austausch zwischen Land und Schiff. Daher freuen wir uns immer über Zuschriften, die wir in der THE BRIDGE veröffentlichen können. Teilen Sie mit uns Ihre schönsten Fotos oder auch eine Anekdote von Ihrem Leben an Bord.

Ob Geburtstagsfeiern, Feiertage oder Familienzuwachs: THE BRIDGE ist unsere gemeinsame Plattform, um diese Ereignisse zu feiern.

Folgen Sie RHL auch auf Facebook und LinkedIn, um immer auf dem neuesten Stand zu bleiben. Auch hier freuen wir uns über Beiträge und Ideen von Bord.

Hören Sie in den RHL-Podcast THE TACK herein und lernen Sie unsere Kolleginnen und Kollegen von einer ganz persönlichen Seite kennen. Wenn Sie selbst Gast des Podcasts werden möchten, schreiben Sie uns an paulinepane@hamburger-lloyd.de

For the sake of clarity and readability, we do not use terms in their feminine as well as their masculine forms. Where neutral or masculine terms are used, these refer to female, male, and non-binary persons.

Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird darauf verzichtet, jeweils die weibliche und die männliche Bezeichnung zu verwenden. Soweit neutrale oder männliche Bezeichnungen verwendet werden, sind darunter jeweils weibliche, männliche und diverse Personen zu verstehen.

Solution Sudoku:

4	1	7	9	2	5	8	3	6
3	2	9	6	7	8	1	5	4
6	8	5	3	4	1	7	9	2
2	9	1	5	6	4	3	7	8
5	6	3	2	8	7	9	4	1
8	7	4	1	3	9	2	6	5
9	4	2	7	1	6	5	8	3
1	5	8	4	9	3	6	2	7
7	3	6	8	5	2	4	1	9



Imprint | Impressum

Editor:
RHL Reederei Hamburger Lloyd
GmbH & CO KG
Brooktorkai 20, 20457 Hamburg, Germany

Tel.: +49 40 380 881-300
Fax: +49 40 380 881-499
E-mail: thebridge@hamburger-lloyd.de
www.hamburger-lloyd.com

Editorial Team: Hauke Pane, Pauline Pane

Layout: STILPUNKT3 Designbüro

Pictures: RHL Reederei Hamburger Lloyd, DNVGL Maritime Forecast to 2050, Mental Wellbeing App, Shutterstock, Freepik

This Newsletter is printed on 100 % recycled material.



HAMBURGER LLOYD

